

VRHOVNI SUD KOSOVA, u veću sastavljenom od međunarodnih sudija gosp. Patrice de Charette, predsednik veća, g. Antti Ruotsalainen i g. Martti Harsia, članova veća, u prisustvu zapisničara Alltena Murselija, u krivičnom predmetu protiv optuženog Save Matića iz Oraovca, optuženog za ratni zločin protiv civilnog stanovništva u skladu sa članom 142, stav 1 Krivičnog zakona Jugoslavije, rešavajući po žalbama koje su podneli Okružni javni tužilac u Prizrenu i branilac optuženog, gosp. Ljubomir Pantović na presudu Okružnog suda u Prizrenu, C. br. 48/2000 od 29. januara 2001. godine, na sednici održanoj dana 13. juna 2001. godine donosi ovo

## REŠENJE

Prihvata se žalba Okružnog javnog tužioca u Prizrenu, ukida se presuda C. br. 48/2000 od 29. januara 2001. godine Okružnog suda u Prizrenu, a predmet se vraća prvostepenom sudu na ponovno suđenje.

Žalba branioca Ljubomira Pantovića odbija se kao neosnovana.

## Obrazloženje

Okružni javni tužilac u Prizrenu optužnicom PP. br. 310/99 od 11. septembra 2000. godine optužio je Savu Matića za ratni zločin protiv civilnog stanovništva, jer je Matić tokom oružanog sukoba u julu mesecu 1998. godine u Oraovcu i tokom ratnog perioda od 23. marta do 12. juna 1999. godine na Kosovu, na teritoriju opštine Oraovac i sela Velika Kruša i Donji Potočan dao naređenja za napade na nezaštićeno civilno stanovništvo, uzrokovao je patnju i nehumano se poneo primenjujući zastrašivanje, teror, kidnapovanje, nezakonita dela zatvaranja ljudi u zatvor ili slanja ljudi u logore za prisilni rad, kao i uništavanje i pljačkanje svojine u velikoj količini nezakonito i neopravdano za potrebe vojske, paljenje kuća, pljačku pokretne svojine albanskog stanovništva i kršio pravila međunarodnih prava. Kao član paramilitarnih snaga u Oraovcu izvršavao je naređenja data od strane drugih da se izvrše gore pomenuti zločini noseći maskirnu policijsku uniformu i automatsku pušku. Dana 26. marta 1999. godine, učestvovao je u pogubljenju 42 lica među kojima su bili O. S., E. H., R., A. H. i F. H. iz V. K., kao i u prebijanju i zlostavljanju Xh. A., Q. S., H. H., H. A., Z. i S. Z. i u pljačkanju Donjeg Potočana.

Okružni sud u Prizrenu u presudi broj C. br. 48/2000 od 29. januara 2001. godine, našao je da javni tužilac nije mogao da izloži dovoljne dokaze protiv optuženog da bi dokazao da je on kriv za krivično delo ratnih zločina protiv civilnog stanovništva u skladu sa članom 142. stav 1 Krivičnog zakona Jugoslavije. Niti se u spisu predmeta nalazio bilo koji dokaz koji bi išao u prilog optužbama iz optužnice.

Uprkos tome, prvostepeni sud je otkrio da je optuženi, za vreme bombardovanja NATO-a dana 23. aprila 1999. godine u Oraovcu, u vinogradu A. H. i njegovih sinova





H [redacted] i Sh [redacted] H [redacted] zajedno sa Srdanom Grkovićem i dvojicom Roma, svi odeveni u vojne uniforme i noseći oružje, sreo oštećene, H [redacted], koji su tamo obrezivali vinograd. Matić i njegovi partneri počeli su da zlostavljaju H [redacted] i zavezali su im ruke žicom u redovima vinograda. Zbog premlaćivanja, H [redacted] H [redacted] se onesvestio, a ostali oštećeni zadobili su modrice po telu. Zbog takvog ponašanja Matić je kriv za počinjeno krivično delo lake telesne povrede iz člana 39, stav 2 Krivičnog zakona Kosova i osuđen je na dve (2) godine zatvora u koje će se uračunati vreme provedeno u pritvoru od 27. decembra 1999. godine. U skladu sa članom 351., stav 1, tačka 5 ZKP-a, Okružni sud je odlučio da oduzme automatsku pušku serijskog broja E 12266 i 100 metaka. Optuženi je obavezan da za troškove krivičnog postupka plati paušal od 100 DEM.

Okružni javni tužilac podneo je žalbu na presudu prvostepenog suda zbog bitnih povreda krivičnog postupka, povreda krivičnog zakona i pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, predlažući Vrhovnom sudu da ukine pobijanu presudu i vrati slučaj prvostepenom sudu na ponovno suđenje.

Na presudu Okružnog suda u Prizrenu, žalbu je podneo i branilac optuženog zbog netačno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i odmerene kazne predlažući Vrhovnom sudu da izmeni pobijanu presudu i da izrekne optuženom uslovnu ili bitno smanjenu kaznu.

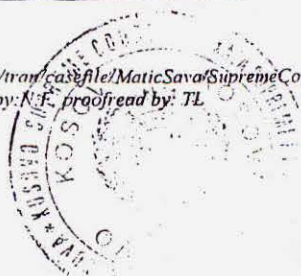
Javni tužilac Kosova je u svom predlogu PPA br. 96/2000 od 9. maja 2001. godine predložio da se prihvati žalba Okružnog javnog tužioca u Prizrenu i da se ukine presuda Okružnog suda u Prizrenu, a da se žalba branioca odbije kao neosnovana.

Na sednici veća održanoj u skladu sa članom 371., stav 1 ZKP-a, javni tužilac Kosova nije bio prisutan iako je bio uredno pozvan, u prisustvu branioca Ljubomira Pantovića, koji je posle danih razjašnjenja, ostao pri svojoj žalbi, Vrhovni sud je pregledao spis predmeta i ispitao pobijanu presudu u skladu sa članom 376, stav 1 ZKP-a i nakon razmatranja svega šta je navedeno u žalbama našao:

Žalba Okružnog javnog tužioca je osnovana, a žalba branioca je neosnovana u ovom trenutku.

Tužilaštvo zasniva svoju žalbu na tome da je prvostepeni sud prekršio odredbe krivičnog postupka nejasnom odlukom i protivrečnim zaključcima kao i nepostojećim obrazloženjem. Prvostepeni sud je kršio krivični zakon osuđujući optuženog za laku telesnu povredu, a optužnica je bila ratni zločin protiv civilnog stanovništva. Dva zločina imaju različite elemente za kvalifikaciju. Činjenično stanje je netačno utvrđeno. Očevici su svedočili da je Matić bio vođa grupe policajaca i da je dao naređenja za nasilnu radnju protiv civilnog stanovništva. A [redacted] Z [redacted] G [redacted] i J [redacted] D [redacted] su na detaljan način svedočili o incidentu dana 23. septembra 1999. godine u V [redacted] K [redacted] kad je grupa policajaca koju je vodio Matić izdvojila stare ljude, žene i decu i njima je rečeno da nastave za Albaniju, mladići koji su zadržani kao taoci i grupa od 23 lica kojima je naređeno da idu u smeru Nagavca a druga grupa ljudi je dobila naređenje da nastavi za Veliku Krušu. Posle nekog vremena, otvorena je vatra na grupu na putu za Nagavc.

Posle ocene, Vrhovni sud nalazi da žalba Okružnog javnog tužioca osnovano protivreči presudi prvostepenog suda zbog netačno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i zaključka prvostepenog suda. Vrhovni sud nalazi da je činjenično stanje trebalo da bude dopunjeno izvođenjem dokaza i to bi mogao da bude uslov za pravilan i zakonit završetak ove krivično-pravne stvari.



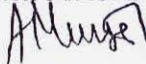


Iz tog razloga, Vrhovni sud smatra da je potrebno da prvostepeni sud istraži mesto navodnog zločina masakra, da se suoči sa svedocima u pogledu protivrečnih izjava svedoka, da prouči i ispita elemente i detalje krivičnog dela u odnosu na optužnicu kao i identifikaciju lica koja su navodno izgubila svoje živote pod okolnostima opisanima u optužnici. Cinjenično stanje moglo bi da se razjasni i da se uzme u obzir ako se oštećeni A. H. i Sh. H. saslušaju kao svedoci o incidentu od 23. aprila 1999. godine. U ponovnom suđenju sud će imati u vidu gore navedene primedbe i doneti pravilnu presudu o krivičnoj stvari.

Vrhovni sud nalazi da još uvek postoje pravni osnovi za nastavak pritvora optuženog Save Matića koji je počeo dana 27. decembra 1999. godine prema članu 191, stav 2, tačka 1 ZKP-a, jer da je optuženi na slobodi postojala bi opasnost da pobjegne. Dalje, pošto je jednostavno napustiti teritorij Kosova bez formalnosti, produžetak pritvora kao mera obezbeđivanja prisustva optuženog prema stavu 2, tačka 1 je neophodna u konkretnoj krivičnoj stvari i iz tog razloga to je normalno vođenje krivičnog postupka.

Na osnovu prethodno pomenutog i u skladu sa članom 385, stav 1 ZKP-a odlučeno je kao u dispozitivu ovog rešenja.

VRHOVNI SUD KOSOVA U PRIŠTINI  
AP. Br. 94/2001 od 13. juna 2001. godine

Zapisničar  
Allten Murseli  


Antti Ruotsalainen  
International Judge  
Supreme Court of Kosovo

Predsednik veća  
Patrice de Charette



